



Pelicans Paraguaneño



24 DE FEBRERO DE 1962

JUDIBANA, ESTADO PALCON

VOL. XV Nº 7

Majaderias

PEQUEÑA HISTORIA de UN COSMONAUTA en TIERRA

Por Nicofirio

EL MARTES pasado casi toda la gente de Amuay estuvo pendiente del vuelo espacial que efectuaba con éxito el cosmonauta John Glenn. Podemos asegurarles que nuestra oficina ese día fue la más visitada, sencillamente porque nosotros tenemos radio. Hasta Roy Nystrom-para nombrar al más alto en jerarquía-estuvo por nuestra oficina en tres oportunidades. (Fijéense: lo que vale tener radio!) El hecho de que John Glenn fuera precisamente lanzado ese día le hizo ganar dos barrilitos de cerveza a Ben Nixon, que pagó José Isea sin chistar. Y a propósito de Ben, éste entraba a nuestra oficina y preguntaba: - Dónde está Glenn ahora?- Contestábamos:-el hombre está ahora sobre las Islas Canarias- Después volvía a preguntar -Dónde está Glenn ahora?- Volvíamos a contestar:-el hombre está ahora sobre Australia. No pasaban cinco minutos y entraba Nixon otra vez:- Dónde está Glenn ahora? Contestábamos de nuevo:-el hombre está

ahora sobre México. Apenas Nixon se iba, volvía a aparecer:- Dónde está Glenn ahora?- Contestábamos otra vez:- el hombre está ahora sobre Hamburgo. En una de esas idas y venidas, y con el embotellamiento de gente que había en

nuestra oficina, al radio receptor comenzó a toser inesperadamente y la emisora de Washington, que estábamos sintonizando directamente, no emitía sino pitidos, ronquidos, zumbidos, y todos los sonidos raros que usted pueda imaginarse. Entonces entró Ben Nixon otra vez con su eterno estri-billo:-Dónde está Glenn ahora?- Por toda respuesta miramos al grupo de caras que tenía abarrotada la oficina, y entre



ellas vimos la de Glenn Cambre que fumaba tranquilamente un cigarrillo. Entonces, y sin proponérselos, como inspirados todos por una misma idea oportuna y salvadora, José Isea, Miguel Thomas, Horacio Barajas y este servidor, gritamos al unísono señalando al boquiabierto Glenn Cambre:-'Aquí está nuestro hombre ahora!'

MAN IN SPACE

From the looks on Ben Nixon's face you'd think that U. S. cosmonaut, John Glenn wasn't going to make it - But he did and for an account of Ben's comings and goings last Tuesday we recommend that you go back to the first page and read nicofirio's account. Of the familiar faces in the group Jerry Hammond is probably the one who has soloed highest in the Wild Blue Yonder (as a P-38 pilot in World War II) and just on facial expression we'd say that he's trying to visualize what Glenn's going through out in the Blue.

The busiest person in Amuay on that day was easily Juan Martinez Toro (to call nicofirio by one of his other names for a change) as he managed to get the news on the "312" (or 44-312) system prior to COUNT-DOWN and kept right on through the day with up-to-the-minute bulletins which were almost as bi-lingual as 'The Pelican'. As a matter of fact one of our listeners called to find out if, like the fights, the space flight was being broadcast simultaneously in Spanish and in Amuay we found about the space shot some 34 minutes before Radio Moscow let on that it was taking place.

As a result of his successful newscast n.f. is now lobbying for a new radio to cover the 18-lap shot that NASA is thinking of making at a later date. Joe Isea had a lot to do with this scoop but at press time we were still trying to figure out if he merely wanted to find out whether he had lost two beers to Ben Nixon that the flight would be again postponed. Once Glenn was off however Joe was in there rooting for him all the way.

Yours Truly served as an improvised translator and for a while the circuit was Cape Canaveral-Washington-312.

WELL DONE, Nicofirio...



The satisfied grins on the faces of Roy Nystrom, George Gible and Larry Ross reflect their reaction to the news that the capsule was in the water and would be picked up by the destroyer USS NOAH in a matter of minutes.

True that this wasn't man's first space-shot, that honor goes to the Soviet's Yuri Gagarin, 27 (April 12th, 1961), although Glenn clipped some 31 seconds off his first orbit time. He was followed by U. S. Navy Commander Alan B. Shepard Jr. last May 5th. who stayed up for 15 minutes. Then came Virgil ("Gus") Grissom whose successful suborbital flight was marred by the loss of the capsule last July.

Then on August 6-7th Soviet Cosmonaut Gherman Titov, 26 did 17 orbits or 435,000 miles in 25 hours, 18 minutes. On the next two pages you can take a refresher 'visual' course in Man's Conquest of Space.

WHY did the U. S. space flights capture the popular imagination to such an extent, if they were neither first nor longest? BECAUSE, as TIME so aptly put it, they were "gaudy American gambles, a nation going for broke in the glare of pitiless publicity". The Gagarin flight wasn't announced until he was up and away and his safe return was not announced until 1½ hours later. Similarly the Titov flight was not announced until he had completed his first 88-minute orbit.

.....

Felicitemos al Grupo de Relaciones Públicas por la oportuna exhibición del noticiero "Cabalgata de Noticias de 1961" (UPI) que coincidió con el lanzamiento del cosmonauta norteamericano John Glenn. Tuvimos la oportunidad de recordar las hazañas en vuelos espaciales de sus colegas rusos, Yuri Gagarin y Gherman Titov así como los vuelos sub-orbitales de sus compañeros, Alan Shepard y Virgil Grissom el año pasado.

Por creerlos de interés hemos reproducido en las siguientes paginas mapas y diagramas de:

	<u>EDAD</u>
a) Ruta seguida por Gagarin en el "Vostok" el 12 de abril de 1961 - 1 Vuelta Altitud - 188 millas Velocidad - 18,000 MPH Tiempo - 89 Minutos;	27
b) Vuelo sub-órbital de Shepard en "Freedom 7" el 5 de mayo de 1961 Altitud - 115 millas Velocidad - 4,500 MPH Tiempo - 15 Minutos;	38
c) La cápsula perdida al finalizar el vuelo de Grissom en julio del año pasado Vuelo sub-órbital en "Liberty Bell 7" - Altitud - 118 millas Velocidad - 5,310 MPH	35
d) El viaje de Recordman Titov en el "Vostok II" el 6-7 de agosto de 1961 17 Vueltas Altitud (elíptica) - 111-158 millas Velocidad: 17,750 MPH Tiempo - 25 horas, 18 minutos	26

Por lo menos localmente los vuelos de los astro y cosmonautas norteamericanos han despertado más interés por el hecho de efectuarse casi a la manera de una apuesta, utilizando todos los medios de comunicación disponibles para toda fase del experimento ... ASI FUE que tuvimos la oportunidad de "presenciar" la entrada de Glenn a la cápsula, los preparativos del lanzamiento, oímos la cuenta anterior al lanzamiento, supimos del tornillo flojo, chequeamos nuestros relojes junto con él para corregir el segundo adelantado... A LOS POCOS MINUTOS ya eramos expertos en retropropulsores direccionales y cohetes aminoradores de velocidad.

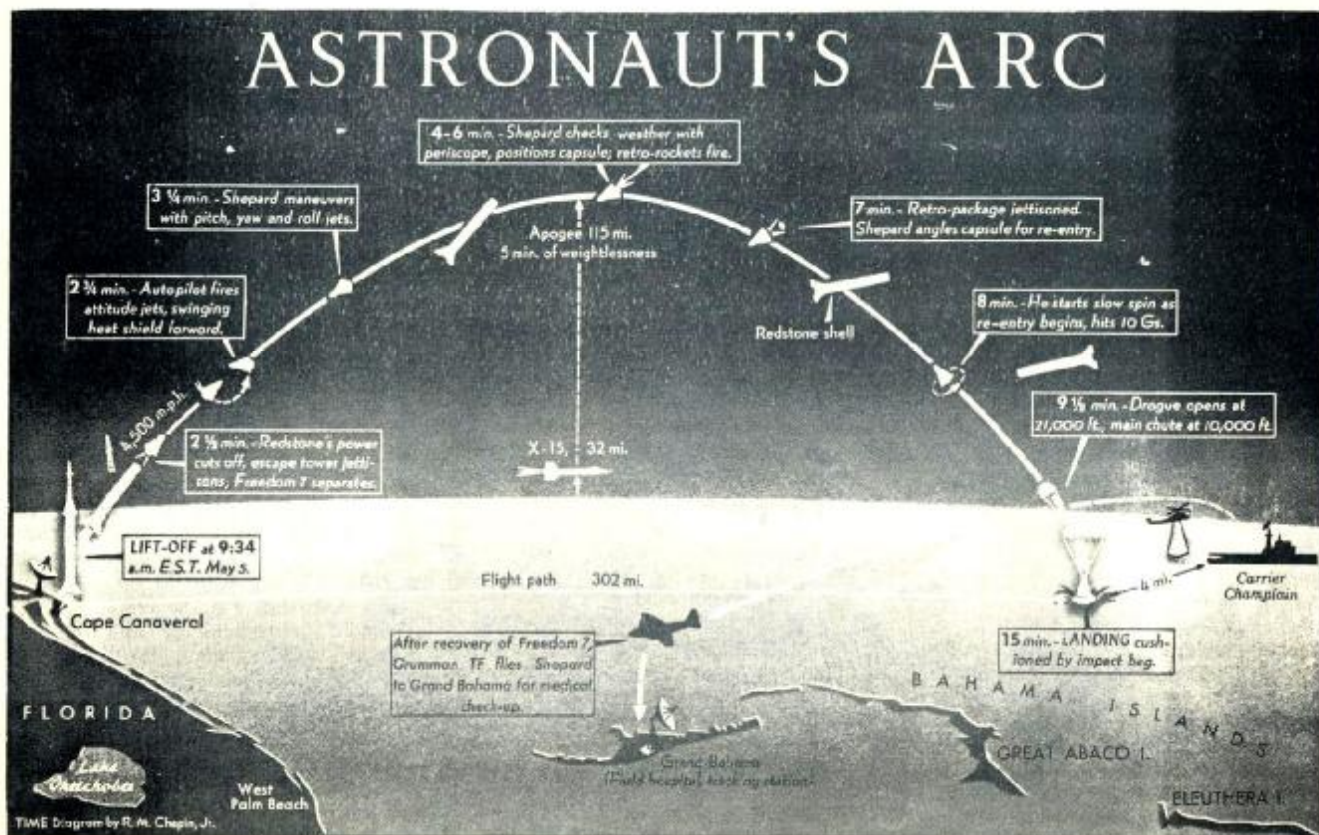
En cambio el vuelo de Gagarin no fue anunciado sino después de estar el primer astronauta en órbita y su regreso no fue participado sino a una hora y media después de finalizado su viaje. Lo de Titov de igual manera no fue anunciado sino al cumplir la primera vuelta a la tierra o sea a los 88 minutos del lanzamiento. De toda manera en caso de adoptar la URSS el sistema estadounidense de transmitir todos los detalles de futuros vuelos espaciales necesitaremos un traductor Ruso-Castellano para facilitar el trabajo informativo de nicofirio.

SI LA CLAVE DEL EXITO ES NO TENER MIEDO AL FRACASO entonces el próximo cosmonauta norteamericano será uno de los siguientes oficiales:

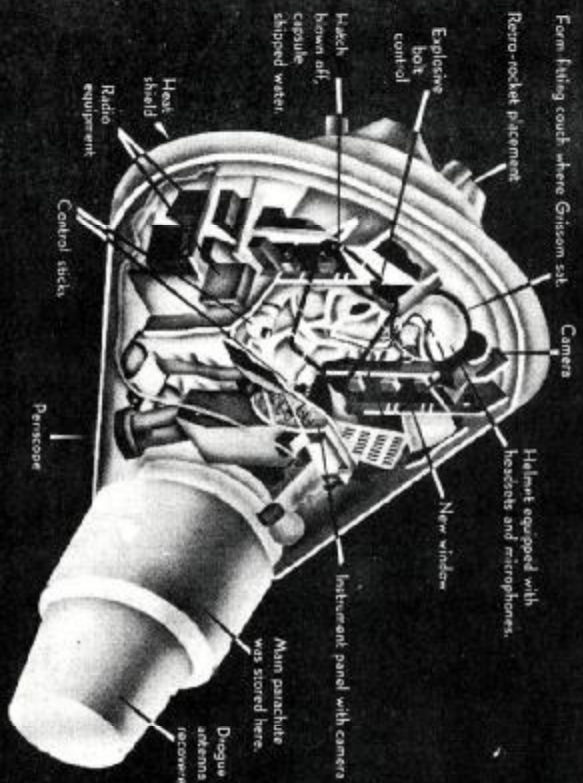
- Lt. Cdr. M. Scott Carpenter, U. S. N.
- Capt. L. Gordon Cooper Jr., U. S. A. F.
- Lt. Cdr. Walter M. Schirra Jr., U. S. N.
- Capt. Donald K. Slayton, U. S. A. F.

No tenemos los nombres de sus rivales pero viajarán en el Vostok III, Vostok IV etc.

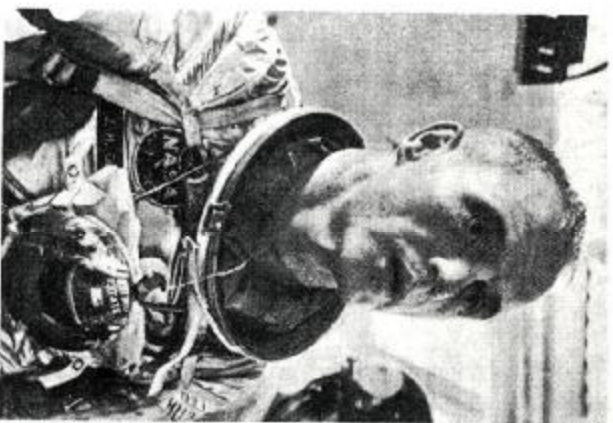
LUNA A LA VISTA (Se requiere voluntarios)



THE LOST CAPSULE



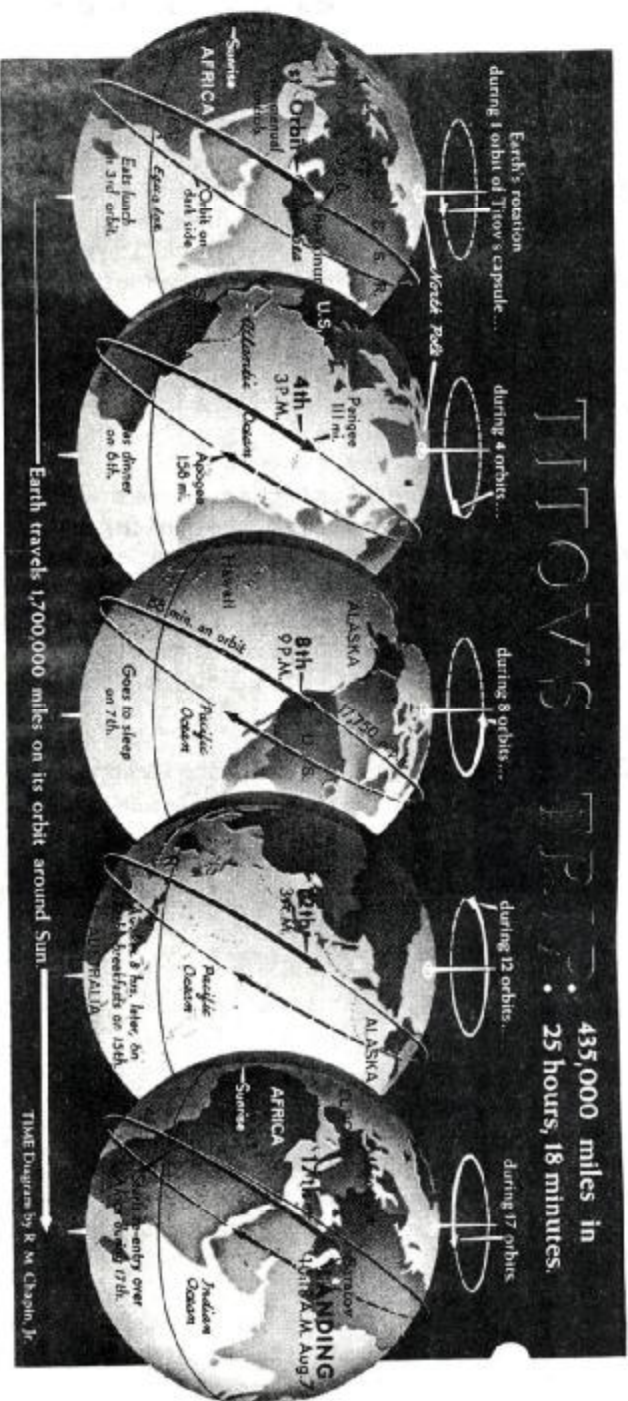
TIME Diagram by V. Fugh



ASTRONAUT GLENN

NASA

TITOV'S TRIP: 435,000 miles in 25 hours, 18 minutes.



FIFTY YEARS OF GIRL SCOUTING

On March 12, 1962, approximately 3½-million girls and adult members of Girl Scouts of the U. S. A. will celebrate the 50th anniversary of the organization.

Juliette Low established the first troop of 12 girls on March 12, 1912 in Savannah, Georgia. She brought from England the principles of Scouting as set forth by Lord Baden-Powell, founder of the Scouting movement, and adapted them to the needs of girls in the United States. (She was honored on a U. S. Postage Stamp in 1948)

Since 1912, almost 18½-million girls, women and men have belonged to the Girl Scouts. They carry on their program in every state of the Union, in its possessions and in 49 other countries where American families live. The program itself, according to Mrs. Charles U. Culmer of Libertyville, Illinois, Girl Scout National President, has expanded and changed to keep pace with our changing times. "The basic purpose of Girl Scouting, however, has remained the same," Mrs. Culmer added. "It is to inspire girls with the highest ideals of character, conduct, patriotism, and service that they may become happy and resourceful citizens."

Girl Scouting is part of an international movement. In many other countries, Girl Scouts are called Girl Guides. The Girl Scouts and Girl Guides are linked through membership in the 51-nation World Association of Girl Guides and Girl Scouts.

Girl Scouts of the U. S. A. carries on an extensive exchange with other member countries of the World Association. Girl Guides visit Girl Scout councils in the United States and attend events such as Senior Roundups; in turn, Girl Scouts from this country visit Guides and participate in international meetings and encampments abroad.

During the last six years, Girl Scouts of the U. S. A. has served as hostess to almost 700 international Guides/Girl Scouts and has sent close to 1,000 Girl Scouts abroad in exchanges involving 51 countries.

These exchanges are largely financed by the Juliette Low World Friendship Fund which is supported by voluntary contributions from Girl Scouts all over the United States.

Girl Scouting is open to all girls seven through 17 years of age, regardless of race, creed, or nationality. They are united by the Girl Scout Promise in which each girl pledges:

"On my honor, I will try:

"To do my duty to God and my country,

"To help other people at all times,

"To obey the Girl Scout Laws."

The Girl Scout Laws require members to be trustworthy, loyal, useful, friendly, courteous, kind to animals, obedient, cheerful, thrifty and clean in thought, word and deed. The Girl Scout's motto is "Be Prepared."

There is a single overall program of activities graded according to three age levels: Brownies, seven through nine years; Intermediate Scouts, 10 through 13 years; Senior Scouts, 14 through 17 years. Each age group has its own uniform.

The Girl Scout program includes activities in 11 fields: arts and crafts, literature and dramatics, music and dancing, community life, international friendship, nature, out-of-doors, sports and games, agriculture, health and safety, and homemaking.

Brownies explore the world of nature, make bird feeding stations, learn to care for pets and collect pebbles, shells, leaves and other natural treasures. Like older Scouts, they serve others, especially at home where they perform simple household tasks and learn to care for younger children.

Intermediate Girl Scouts earn badges for proficiency in the activities of their choice. These activities range from running a puppet show to studying modern radio and television operations to beekeeping. In addition to earning badges, the girls carry out service projects in the community, such as assisting at the polls as aides to voters. They enjoy the out-of-doors in day camps, established camps and troop camping excursions.

Senior Girl Scouts enjoy camping of a more advanced nature. Like all Girl Scouts, they give much of their time to serving others. They often choose to serve as aides in hospitals, libraries, museums and other community agencies. Through these aide programs, they have the opportunity of exploring vocational possibilities. They also participate in career conferences designed to aid them in the selection of their future life work.

#####

RECLAME SU COPIA del próximo número de "Aquí Amuay" - La visita del B/T MANHATTAN - Amplio reportaje gráfico... Si no vieron a "El Mundo de Suzie Wong" en el AutoCine hace una semana les recomendamos un paseo hasta el Cine Shell-Cardón donde será exhibida esta noche y mañana a las 8:00 PM... SI DESEA ALQUILAR SU CASA durante sus vacaciones u otra ausencia fuera de Amuay les sugerimos la conveniencia de avisarnos por escrito dando detalles tales como número de cuartos y duración de su ausencia etc. para permitirnos informar a personas interesadas... LEONES EN JUDIBANA - 150 delegados a la III Reunión de Gabinete del Gobernador del Distrito E-1 de los Clubes de Leones de Venezuela visitaron el domingo pasado la Refinería de Amuay. Los delegados y sus familiares hicieron el recorrido, visitando el área industrial, el terminal de embarque y la Urbanización Judibana. En su visita, los leones fueron guidos por José L. Bustamente, Alf Díaz Aldama y el Dr. Adolfo Valbuena, miembros de los Clubes de Leones de Paraguaná y Judibana... Posteriormente la Creole les ofreció un agasajo en el Club "Judibana". Aquí les fueron servidos refrescos y una parrilla criolla. El señor Edmundo Ramones Q., Secretario de Cultura y Propaganda, atendió a los delegados en representación de la Junta Directiva del Club, mientras por la Creole lo hicieron Len Wannop y CAL, miembros ambos del Club de Leones de Paraguaná.

#####

SE VENDE - Bar, 3 taburetes, Celosías de madera (Puerta y Ventanas), Persianas - Casa Tipo-A, Ropa usada. **DOUGHERTY, CASA N° 1114, AVENIDA BARCELONA**

FOR SALE - Bar, 3 Stools, Wooden Louvers for Door and Windows, Venetian Blinds for Type-A house, Used Clothing.

#####

SE DESEA COMPRAR - Uno ó Dos Baules **412 AVENIDA CARACAS, TELEFONO 739**

WANTED TO BUY - One or Two Trunks
#####

ClubBahia - Se espera un anuncio relativamente definitivo acerca de la inauguración del nuevo Club dentro de una semana. Mientras tanto recordamos a los familiares de los trabajadores "Staff" que piensan hacerse socios del nuevo Club que el fotógrafo prestará servicios en el Centro Cívico esta mañana (Sabado, 24 de febrero) de 8 a 11 AM. De igual manera trabajará el próximo viernes de 2 a 4 PM y el próximo sábado de 8 a 11 AM.

Las fotografías que serán usados en las tarjetas de identificación se tomarán de la siguiente manera:

- Foto, tipo pasaporte, Colectivo - Esposa e hijos menores de 12 años
- Foto, tipo pasaporte, Individual- Esposa (sin hijos menores de 12 años)
- Hijos mayores de 12 años.

#####

IF YOU WOULD LIKE TO RENT YOUR HOUSE while on vacation or away from Amuay for some other reason, please let us know in writing, giving details as to the number of bedrooms and the length of time you expect to be away. Several people have expressed interest in such arrangements and we shall be only too glad to pass the information along to them at NO COST TO YOU.

EL ESPECTÁCULO



DE ESPECTÁCULOS!



"EL MUNDO DE NOCHE"

MÁS DE 2 HORAS DE DIVERSIÓN COMO NO HUBO OTRA!



(World By Night)

UN ELENCO DE UN MILLÓN DE DÓLARES REUNIDO POR PRIMERA VEZ!



Una sorprendente constelación de estrellas de los más famosos clubes nocturnos de
NUEVA YORK ☆ HONOLULU
PARIS ☆ LONDRES ☆ TOKIO
LAS VEGAS ☆ HOLLYWOOD
HAMBURGO ☆ HONG KONG
COPENHAGUE



TECHNIRAMA® • TECHNICOLOR® • LUGI VANZI • JULIA FILM

PRESENTADO POR  WARNER BROS.

(7:30 PM-Continuado)

AutoCinePrograma

(Domingo-6:30 PM)

SABADO - Febrero 24 - CALLEJON SANGRIENTO (Blood Alley) - John Wayne - Lauren Bacall
(9:30 PM) LA VERDAD (Le Verité) - Censura C - Brigitte Bardot

DOMINGO - Febrero 25 - OTRA VEZ ADIOS (Goodbye Again) - (C) - Ingrid Bergman - Tony
Perkins - Yves Montand

LUNES - Febrero 26 - INVASION DE LOS PLATILLOS (Invasion of the Saucer Men) - (A)
Gloria Castillo - Steve Ferrell

MARTES - Febrero 27 - EL DESCONOCIDO (Shane) - Alan Ladd - Jack Palance - (A)

MIERCOLES - Febrero 28 - ANGUSTIA DE UN PASADO (The Young Philadelphians) - Paul Newman
Barbara Rush - Brian Keith

JUEVES - Marzo 1* - HERENCIA DE MUERTE (The Trail of the Lonesome Pine) - (A)
Henry Fonda Fred McMurray

VIERNES - Marzo 2 - CLAMOR DE TAMBORES (War Drums) - Lex Barker - Joan Taylor

SABADO - Marzo 3 - TRAPECIO (Trapeze) - Burt Lancaster - Gina Lollobrigida
(9:30 PM) EL MUNDO DE NOCHE (World By Night)

DOMINGO - Marzo 4 - EL MUNDO DE NOCHE

HACE APROXIMADAMENTE 25 AÑOS Jorge Landeau y el editor del Pelicano asistieron a la inauguración del Cine Royal en Puerto España, Trinidad, A. I. El estreno en esa ocasión era "Herencia de Muerte" con Henry Fonda... PERO la película era buena. Volveremos a verla para recordar la juventud.

A LITTLE OVER A QUARTER OF A CENTURY AGO in the pre-World War II era, George Landeau and yours truly went to the inauguration of the Royal Theatre in Port-of-Spain, Trinidad, BWI. The first-run film on that occasion was one called "The Trail of the Lonesome Pine" with Henry Fonda. As we recall it was a good movie by our 25-year-old standards. Think we'll go back and see it to see if our tastes have mellowed with age.

A LO MEJOR a nuestro amigo, el programador lo vendieron como "Estreno" - Y no se equivocó porque este film no ha sido exhibido en esta plaza en los últimos trece años.

REPARACION de Lavadoras, Neveras, Aire Acondicionado etc.

PINTURA

TALLER DE REFRIGERACION " F E G A "

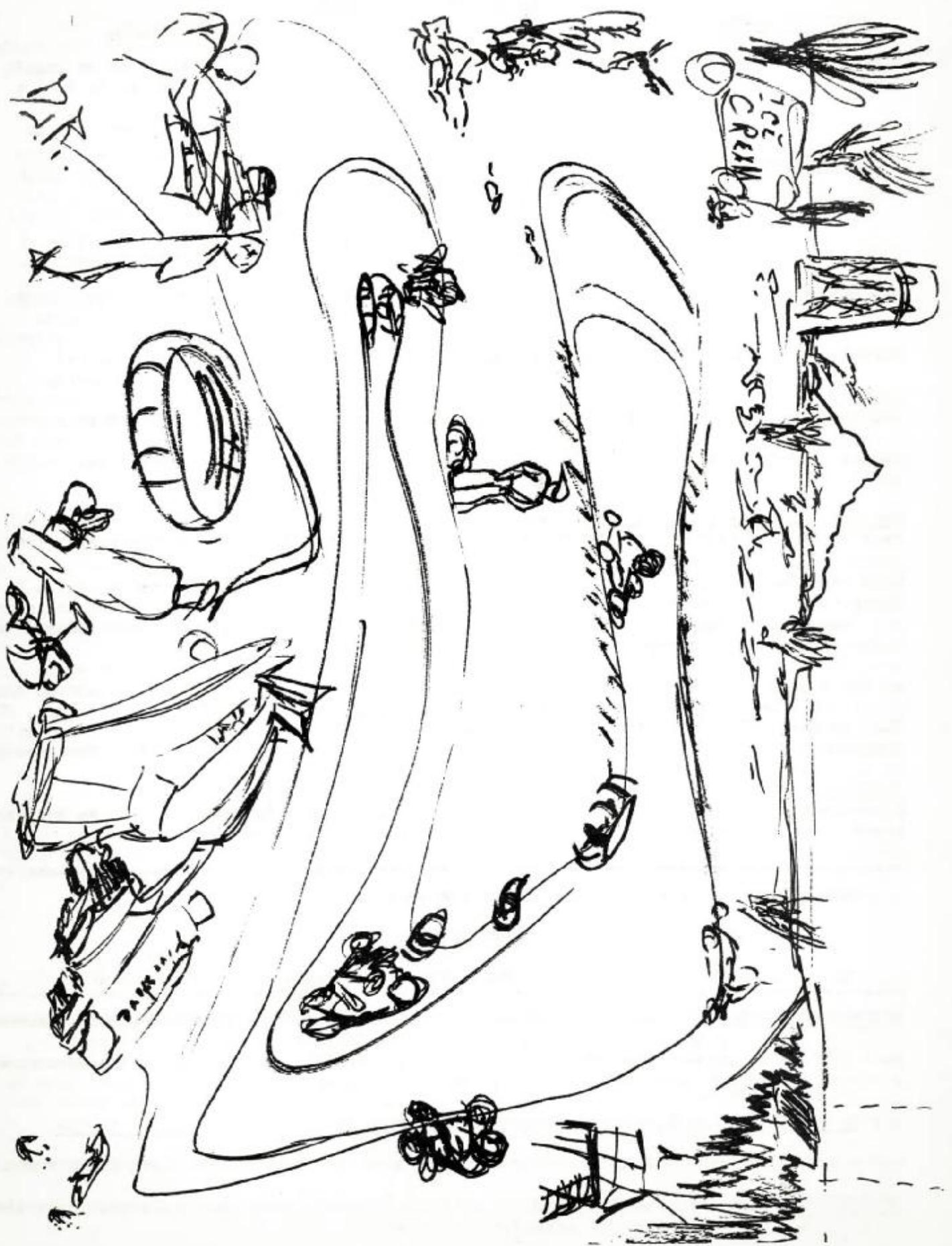
Calle Sucre N° 45 - Paeg, Frente de la Fabrica de Hielo, Punto Fijo. Teléfono 1563

AUTOMOBILE INSURANCE - Notice to holders of National Union Fire Insurance Civil Responsibility (Third Party) Car Insurance. Renewals are due and payable now. Please bring your car registration title with you as additional information required by the Government must be sent to the Inspector-General de Tránsito in Caracas.

YOUR AGENT - Harold A. Wendling, Casa N° 609, Avenida Zulia - Teléfono N° 44-634

TENNIS CLASSES - February 27 - More Forehand & backhand practice. Individual analysis.
March 6 - Demonstration Match.

Watch for announcement in late March on the children's series.



SERVICIOS RELIGIOSOS (RELIGIOUS SERVICES)

CATOLICA, APOSTOLICA, Y ROMANA (ROMAN CATHOLIC):

Iglesia de Cristo Rey - JUDIBANA: Misa Diaria (Daily Mass) - 6 & 6:30 a.m.

Domingo (Sunday) - 7, 8, 10 a.m. & 5:30 p.m. (Bendición)

Confesiones: Sábados y días de precepto y primeros viernes (Saturday and Eves of Holy Days of Obligation & of First Fridays) - 5:30 p.m.

Capilla San Miguel - Caja de Agua

Iglesia de Las Piedras

Guardia Nacional

DOMINGO (Sunday) - 9:30 a.m.

DOMINGO - 8:00 a.m.

DOMINGO - 7:30 a.m.

Punto Fijo: Misa Diaria - 6 & 6:30 a.m. DOMINGO - 6, 7, 8, 9 a.m. y 5:30 p.m.

BAPTIST: Sunday - 9:15 a.m. - Sunday School - Casa N° 1102, Maturín

The next meeting of the LADIES BIBLE STUDY will be held next Wednesday at 9:00 AM at 1102 Calle Maturín. The class will meet every Wednesday except the second Wednesday of the month. There will be a brief prayer meeting at 8:45 A.M. for those who wish to attend.

ATTENTION: ClubBahia Tennis Players

ATENCION: Jugadores de Tennis del ClubBahia

A Bulletin Board has been installed at the ClubBahia Tennis Courts. Reservation sheets have been placed on the board for your convenience in making court reservations. The Bulletin Board has glass doors. We ask you to handle them carefully. Please close the doors when you have made your reservation.

En fecha reciente fué instalada una Tabla de Avisos en las canchas de Tennis del ClubBahia. Las personas que desean reservar las canchas deben anotarse sus nombres y las horas deseadas en las hojas allí colocadas. Se agradece su colaboración en el cuidado de esta instalación fija, cerrando las puertas de vidrio una vez anotadas sus reservaciones.

LADIES GOLF CLUB NEWS

The past two weeks the Ladies Section of the Golf Club held a Luncheon Tournament. The entire Ladies Club was divided into two teams and each player played 18 holes. The playing members ended in a tie. On Thursday the 15th all the Social members joined in and putted number 9 green. New member, Nilda Amengual saved the day for the B Team with her putts. So - on Thursday the 22nd, the A. Team gathered and cooked luncheon for the rest.

As expected there were games, tourneys etc. and a very good time was had by all. Social Chairman, Connie Brown was in charge of the preparations.

Welcome to new members, Nilda, Lois Sferra, Peggy Gible, Ruth White and Gladys Pendracky.

Anyone interested in becoming a member of the Ladies Section, please contact Secretary Waunita Demmon. Telephone 44-719.

In order to supplement our income, the Ladies are also holding a raffle. The prizes are an Omega watch (your choice - Men's or Women's) and a Crown Transistor Radio. See Peggy Hammond to get your chance.

EXODUS OF THE LAWSONS - When Lyle and Muriel Lawson leave for Tia Juana early next month the Gordon Lawsons will be the only Lawsons left in Amuay for a while. A short-timer in Amuay, (11 months, 24 days) Lyle Lawson has been in the oil business since 1934 and with Creole since July 1949.

Native of Stoughton, Saskatchewan, Canada he worked as a shipping clerk with Canadian Cannery in 1933-34. He spent the next two years with a private oil company operator and joined the British-American Oil Company Refinery at Toronto in 1936, holding jobs as Laborer, Cracking Plant pumper & Guager, Fireman & Stillman. Next stop was the Trinidad Leaseholds Refinery at Pointe-a-Pierre in Trinidad, B. W. I. as an Operator and later Cracking Plant Shift Foreman from 1940 to 1942.

Returning north, for the next two years he worked as an operator with the M. W. Kellogg Co. and spent the last two years of World War II as a machine fitter with the John Inglis Co. Overseas service in the post-war years (1945-47) brought him to the shores of the Persian Gulf and a job with the Bahrein Petroleum Co. prior to returning to Kellogg.

His prior Creole assignments were all in the Eastern Division, first at Jusepin, Caripito, Jusepin again, Quiriquire and then AMUAY which has been home since March 8, 1961.

Last Christmas Eve the Lawsons celebrated their 23rd Wedding anniversary. Daughter, Lyla Joanne was married last summer to Mr. William Lee Miner Jr. of Wales, Massachusetts (PELICAN, 7-10-61) and 17-year-old John Michael is still in college.

BEST OF LUCK in your new assignment and new home... SORRY NO PICTURE.

SE VENDE - Muebles, utiles de casa y efectos personales

BUSTAMENTE - AVENIDA EL CENTRO N° 114 - QUINTA LIGIA

FOR SALE - Furniture, household and personal effects

IMPUESTO SOBRE LA RENTA

El miercoles, 28 de febrero se vence el plazo para presentar la Declaración de Rentas correspondiente al año gravable 1961. Las personas que devengaron mas de Bs 11.400,00 estan en la obligación de cumplir con este requisito de Ley.

Hace tres días la Administración General del Impuesto sobre la Renta anunció nuevas normas para la aplicación de multas por demoras en la presentación de la declaración de los contribuyentes y al efecto, dictó las siguientes instrucciones al personal encargado de la liquidación de rentas:

- 1) Declaraciones presentadas con retardo, correspondientes a ejercicios finalizados después del 30 de diciembre de 1961:

<u>Presentadas dentro del</u>	<u>MULTA</u>	
a) Primer mes de mora	Bs 25,00 + 10%	del impuesto causado
b) Segundo mes de mora	Bs 25,00 + 20%	del impuesto causado
c) Tercer mes de mora	Bs 25,00 + 30%	del impuesto causado
d) Cuarto mes de mora	Bs 25,00 + 40%	del impuesto causado
e) Quinto mes de mora	Bs 25,00 + 50%	del impuesto causado
f) Sexto mes de mora	Bs 25,00 + 60%	del impuesto causado
g) Séptimo mes de mora	Bs 25,00 + 70%	del impuesto causado
h) Octavo mes de mora	Bs 25,00 + 80%	del impuesto causado
i) Noveno mes de mora	Bs 25,00 + 90%	del impuesto causado
j) A partir del 10° mes	Bs 25,00 más otro tanto	del impuesto causado

(Continuado en la última

- 2) Las declaraciones exentas presentadas con retardo tendrán multa de Bs 25,00; ma pagina)



FEBRUARY 24, 1962

Director: Miguel A. Thomas A.

VOL. XV Nº 7

IMPUESTO SOBRE LA RENTA (Continuado)

3) Las declaraciones presentadas con retardo correspondientes a ejercicios finalizados con anterioridad al 31 de diciembre de 1961, se multarán de acuerdo con las normas ya existentes.

Otra medida anunciada recientemente se refiere a la determinación de los plazos para la cancelación de las planillas provenientes de declaraciones cuyos ejercicios finalicen después del 30 de diciembre de 1961. Se ha resuelto establecer plazos fijos, por determinadas cantidades, según la siguiente tabla:

Monto de la Planilla de Recaudación				Plazo - Días
Entre Bs	0,01	y	250,00	30
Entre Bs	250,01	y	750,00	30- 60
Entre Bs	750,01	y	1,500,00	30- 60- 90
Entre Bs	1,500,01	y	4,500,00	60- 90-120
Entre Bs	4,500,01	y	9,000,00	80-110-140
Entre Bs	9,000,01	y	18,000,00	100-130-160
MAS de Bs			18,000,00	120-150-180

There are just THREE (3) more working days for you to submit your Income Tax Declaration to the Venezuelan authorities for the year 1961. Once you get it made out the Agencia América will gladly deliver it to the Fiscalía in Punto Fijo as a courtesy service.

If you didn't read the foregoing tax information we suggest that you go back to the beginning and bone up on the progressive schedule for fines for late declarations. The table above covers the maximum time limits that may be granted for payment of your outstanding Complementary Tax liability.

FILING TIME FOR YOUR U. S. RETURNS IS JUST AROUND THE CORNER - April 15th. - A SMALL SUPPLY OF FORMS CAME IN LAST WEEK. Those of you who did not hear from the Bureau of Internal Revenue may wish to pick up a set from Mike Thomas at the Personnel Section of the Industrial Relations Group (Room Nº 128, Administration Building)